

teamdress®



8833



8736

B 0435 0021 B 09-24

Deutsch

English

Nederlands

Polski

Français

Herstellerinformation

Hersteller: Teamdress Holding GmbH, Brandstücken 27, 22549 Hamburg



Das Piktogramm in der Kennzeichnung weist darauf hin, dass die Gebrauchsanleitung vor Einsatz der PSA unbedingt zu beachten ist.

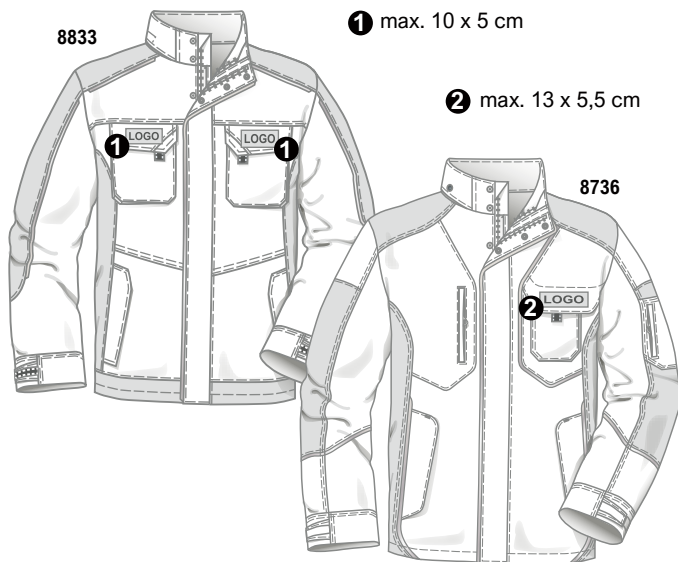
Die Schutzkleidung erfüllt die grundlegenden Anforderungen für Gesundheitsschutz und Sicherheit. Sie entspricht der

Kategorie I gem. EU-Verordnung 2016/425

Material: 100% Polyester

Wetterjacke	8833	mit/ohne Emblem
	8736	

Anbringung von Emblemen



Gebrauchsanleitung:

Die persönliche Schutzausrüstung (PSA) ist so konzipiert und hergestellt, dass der Benutzer unter den bestimmungsgemäß und vorhersehbaren Einsatzbedingungen die mit Risiken verbundene Tätigkeit unbehindert ausüben kann und über einen ausreichenden Schutz verfügt. Trotz der aufgeführten Einsatzhinweise liegt die Verantwortung für die eigene Sicherheit in letzter Instanz immer bei dem Träger.

Warnung:

Die Schutzkleidung ist bestimmungsgemäß zu nutzen und darf keinen Einflüssen ausgesetzt werden, die ihren sicheren Zustand beeinträchtigen können. Verschmutzte Kleidung kann zu einer Reduzierung des Schutzes führen. Die Jacke ist geschlossen zu tragen. Vor jedem Tragen ist darauf zu achten, dass keine Beschädigung der Bekleidung vorliegt.

Nachfolgende Norm (EN 343:2019) legt die Leistungsanforderungen an Schutzkleidung fest, die den Träger vor Einflüssen wie Niederschlag (z. B. Regen, Schneeflocken), Nebel und Bodenfeuchtigkeit schützen soll.

Schutzkleidung Schutz gegen Regen



EN 343:2019

Die Schutzkleidung/ Teilkörperschutz erfüllt folgende Leistungsanforderungen:

Die Zahlen neben dem Piktogramm geben die Leistungsklassen an. Die Klassen gehen von 1 bis 4. Je höher die ausgewiesene Zahl, desto höher ist die Leistungsstufe beim Wasserdurchgangswiderstand bzw. desto niedriger die Leistungsstufe beim Wasserdampfdurchgangswiderstand. Der obere Wert steht für den Wasserdurchgangswiderstand (WP[Pa]), der untere Wert steht für den Wasserdampfdurchgangswiderstand (Ret). Die Eigenschaft des Wasserdampfdurchtritts (niedriger Wasserdampfdurchgangswiderstand)

unterstützt die Schweißverdampfung bei körperlicher Arbeit und trägt somit zu einer Körperabkühlung bei. Das trägt zu einem besseren Komfort und einer geringeren physiologischen Belastung bei, was die Tragezeit unter bestimmten klimatischen Bedingungen verlängert.

Größensystem:

Das europäische Größensystem bezieht sich auf Ihre Körpermaße und erleichtert es Ihnen die passende Schutzkleidung auszuwählen.



Die Bekleidung ist in Unisexgrößen konfektioniert.

Pflege / Reparatur:

Schutzkleidung ist in einem ordnungsgemäßen Zustand zu halten und in regelmäßigen Zeitabständen auf ihre Gebrauchstauglichkeit und auf Beschädigungen oder Verschleiß zu überprüfen.

Nach jedem Reinigungszyklus sollte eine Kontrolle der eingesetzten Materialien auf ihre Einsatztauglichkeit durchgeführt werden.



Normalwaschgang bis 60°C
nicht chloren / nicht bleichen

schonende Trocknung
nicht heiß bügeln (110°)

professionelle Trockenreinigung

Waschempfehlung:

Es wird empfohlen die Bekleidung vor dem ersten Gebrauch mindestens 3x einzuwaschen. Damit wird eventueller Schrumpf der Bekleidung vorweggenommen, sowie der Tragekomfort verbessert.

Waschmittel Empfehlung:

Achtung: Einweichen von Kleidung mit Reflexmaterial in Lösungsmitteln jeglicher Art ist grundsätzlich zu vermeiden.

Keine Waschmittelsysteme mit hohem Alkaligehalt, organischen Lösungsmitteln oder freiem Natriumhydroxid/Kaliumhydroxid verwenden. Waschmittel sollten frei von Oxidationsmitteln sein.

Waschen:

- Wetterkleidung muss immer separat von anderer Kleidung gewaschen werden.
- Trommelfüllung: 25% - 35%

Entwässern und Pressen:

- Die Bekleidung darf nach dem Waschvorgang unter keinen Umständen gepresst werden, da Reißverschlüsse oder Knöpfe die Membran beschädigen können.

ACHTUNG:

- Die Außenjacke ist getrennt von der Fleece Jacke zu waschen; Fleece Jacke auszippen.
- Vor dem Waschen hat eine Durchsicht der Taschen auf spitze Gegenstände zu erfolgen.

D3 / 5

Trocknen:

- Die Bekleidung nicht über trocknen
- Lufttrocknung
- Tunnelfinisher: Der Einsatz von Tunnelfinishern ist nur nach Versuchen möglich. Die Bekleidung kann auf Grund zahlreicher Materialien zu ungleichem Krumpf neigen.

Chemische Reinigung:

- Die Verträglichkeit des Reflexmaterials mit Reinigungsverstärker bzw. Fleckentferner ist zu prüfen. Eine punktuelle Reinigung am Warnschutzgewebe kann durchgeführt werden.

Bügeln:

- Reflexstreifen nicht mit Dampf bügeln.

Neutralisierung:

- Die Wäsche ist wirksam zu neutralisieren. Neutralisierungsmittel müssen frei von Oxidationsmitteln sein.

Kontamination:

- Die Kleidung kann durch Verbrennung oder Deponierung entsorgt werden. Schutzkleidung, die mit Gefahrstoffen nach der Gefahrstoffverordnung kontaminiert ist, muss als Sondermüll entsorgt werden.

Alterungsfaktoren:

Die Lebensdauer einer Bekleidung hängt unter anderem von Gebrauch, Pflege und Lagerung ab.

Die Bekleidung wurde unter Laborbedingungen 5x nach Pflegevorgaben, ohne Beanstandungen gewaschen.

Weitere Alterungsprozesse und Anzeichen sind:

- Einwirkung von UV-Licht
- Starke Temperaturwechsel
- Sichtbar starke Veränderungen (Scheuerstellen, Ausdünnen, Risse, Löcher, deutliche Farbänderung, ...)
- Beschädigte Verschlüsse (Reißverschlüsse, Klettverschlüsse, Druckknopfsysteme)
- Beschädigte Nähte (offene oder defekte)
- Einwirkung von Chemikalien und/oder Feuchtigkeit
- Mechanische Einwirkungen (Abrieb, Biegebeanspruchung, Druck und Zugbeanspruchung, ...)
- Kontamination z. B. durch Schmutz, Öl, Spritzer geschmolzenen Metalls usw.
- Abnutzung

D4 / 5

Unschädlichkeit:

Schutzkleidung darf die Gesundheit oder Hygiene des Anwenders nicht beeinträchtigen.

Lagerung:

Die Kleidung in der Originalverpackung trocken, staubfrei, dunkel, ohne größere Temperaturschwankungen aufbewahren.

Maximale Lagerungsdauer bis 10 Jahre.

Ware vor direkter Lichteinwirkung schützen.



Dieser Hinweis in der Bekleidung gibt Monat und Jahr der Produktion an, z.B. 12/2015 für Dezember im Jahr 2015

Bei Außerachtlassen dieser Herstellerinformation sind jegliche Ansprüche ausgeschlossen.

Aktuell liegen keine Anhaltspunkte vor, dass die Kleidung bei ordnungsgemäßer Lagerung ihre Eigenschaften verliert.

Die Konformitätserklärung zu diesen Produkten finden Sie bitte unter www.teamdress.de

Manufacturer's information

Manufacturer: Teamdress Holding GmbH, Brandstücken 27, 22549 Hamburg



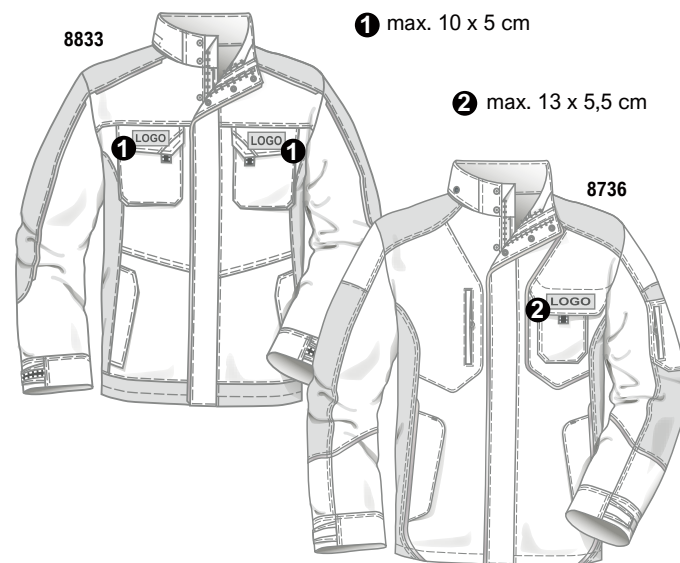
This pictogram means that the user manual must be read and followed before using the PPE.

The protective clothing fulfils the basic health & safety requirements. It conforms to Category I of EU Regulation 2016/425

Material: 100% polyester

Jacket	8833	with/without emblem
	8736	

Emblems



Instructions for use:

Personal protective equipment (PPE) is designed and manufactured so that the user can carry out the activity unhindered by the risks associated with it in accordance with the usage instructions in a manner which is foreseen and as intended and the user has sufficient protection. Despite the listed usage information the wearer is always ultimately responsible for their own safety.

Warning:

Protective clothing must be used in accordance with the intended use and must not be exposed to anything which could impair its safe condition. Dirty clothing can lead to a reduction in protection. The jacket must be done up. Check the clothing is not damaged before wearing it.

The following standard (EN 343:2019) specifies the performance requirements for protective clothing intended to protect the wearer from effects such as precipitation (e.g. rain, snowflakes), mist and ground moisture.

Protective clothing Protection against rain



resistance) promotes sweat evaporation during physical work and thus contributes to body cooling. This contributes to better comfort and reduced physiological stress, which extends the wearing time under certain climatic conditions.

Sizing system:

The European sizing system refers to body measurements making it easier to select correctly fitting protective clothing.

This clothing is designed in unisex sizes.



Cleaning / repair:

Protective clothing should be maintained in proper condition and it should be checked at regular intervals for wear and tear, damage and to ensure it is still fit for purpose.

The material's suitability for use should be checked after each cleaning cycle.



Normal wash up to 60°C

Gentle drying

Do not use chlorine / bleach

Do not iron hot (110°C)

Professional dry cleaning

Washing recommendations:

We recommend that clothing is washed at least three times before it is first used. This will pre-empt any shrinking, improving the clothing's comfort level.

Detergent recommendation:

Please note: Clothing with reflective material should not be soaked in any manner.

No optical brighteners with a high alkali content, organic solvents or free sodium hydroxide/calcium hydroxide may be used. Detergent must not contain any oxidising agents.

Washing:

- Waterproof clothing need to be washed separately from other articles of clothing.
- Drum filling: 25% - 35%

Draining and pressing:

- Under no circumstances, press these garments after washing, as zippers or buttons might damage the membrane.

Attention:

- The outer jacket is to be washed separately from the inner fleece jacket, Fleece jacket needs to be zipped off
- Before washing, check pockets for sharp objects.

Drying:

- Do not over dry.
- Air drying
- Tunnel finishers: Tests should be run before using a tunnel finisher. The clothing may be subject to uneven shrinkage due to the large amount of material.

Chemical cleaning:

- The compatibility of the reflective material with the cleaning intensifier / stain remover should be tested. Spot cleaning can be carried out on high visibility fabric.

Ironing:

- Do not iron reflective stripes with steam.

Neutralising:

- The laundry must be effectively neutralised. The neutralising agent must not contain any oxidising agents.

Contamination:

- The clothing can be disposed of by incineration or by sending to landfill. Protective clothing which is contaminated with hazardous substances must be disposed of as hazardous waste.

Ageing:

The life span of an item of clothing depends on its use, care and storage.

The clothing has been washed five times under laboratory conditions in accordance with the instructions without any problems.

Further ageing processes and indications are:

- Effects of UV light
- Extreme temperature changes
- Major visible changes (abrasion points, thinning, rips, holes, significant colour changes etc.)
- Damaged fastenings (zips, velcro, buttons)
- Damaged seams (open or defective)
- Effects of chemicals and/or moisture
- Mechanical effects (abrasion, bending stress, stress caused by pressure and tension etc.)
- Contamination, for example by dirt, oil, splashes of molten metal etc.
- Wear and tear

Innocuousness:

Protective clothing may not affect the health or hygiene of the user.

Storage:

Store the clothing in a dry, dust-free, dark environment without extreme temperature fluctuations in its original packaging.

The maximum storage time is 10 years.

Keep away from direct sunlight.



This reference in clothing gives the month and year of production, e.g. 12/2015 stands for the December of 2015.

All claims are excluded if this manufacturer's information is not observed.

There is currently no guidance to indicate that the clothing will lose its characteristics if stored properly.

The conformity declarations for these products can be found at www.teamdress.de

Informatie van de fabrikant

Fabricant: Teamdress Holding GmbH, Brandstücken 27, 22549 Hamburg



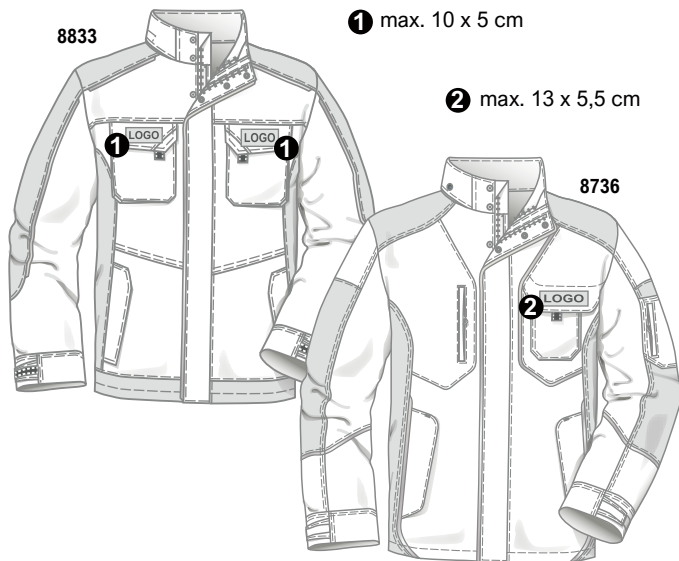
Het pictogram op het etiket geeft aan dat de gebruiksaanwijzing voor het gebruik van de PBM beslist in acht moet worden genomen.

De beschermende kleding voldoet aan de wezenlijke eisen voor de bescherming van de gezondheid en veiligheid. De kleding is in overeenstemming met categorie I conform de Europese verordening 2016/425

Materiaal: 100% polyester

Weerbestendig jack	8833	met/zonder embleem
	8736	

Bevestiging van emblemen



Gebruiksaanwijzing:

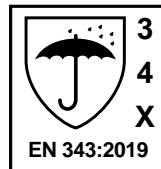
De persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) zijn zodanig ontworpen en gemaakt dat de gebruiker de met risico verbonden werkzaamheid onder de beoogde en voorzienbare gebruiksomstandigheden ongehinderd en voldoende beschermd kan uitoefenen. Ondanks de vermelde gebruiksaanwijzingen ligt de verantwoordelijkheid voor de eigen veiligheid uiteindelijk bij de drager.

Waarschuwing:

De beschermende kleding dient te worden gebruikt waarvoor deze bestemd is en mag niet worden blootgesteld aan invloeden die de veiligheid van de kleding zouden kunnen verminderen. Vervuilde kleding kan leiden tot een lagere bescherming. Het jack moet gesloten worden gedragen. Voor het dragen moet erop worden gelet dat de kleding niet is beschadigd.

De volgende norm (EN 343:2019) definieert de prestatie eisen voor beschermende kleding, die de drager moet beschermen tegen invloeden zoals neerslag (bijv. regen, sneeuw, mist en bodemvocht).

Beschermende kleding Bescherming tegen regen



EN 343:2019

De beschermende kleding / gedeeltelijke lichaamsbescherming voldoet aan de volgende prestatie eisen:

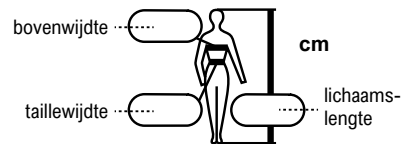
De cijfers naast het pictogram geven de prestatieclassen aan. De klassen variëren van 1 tot 4. Hoe hoger het weergegeven getal, hoe hoger de prestatieklasse voor weerstand tegen waterindringing en hoe lager het prestatieniveau voor weerstand tegen waterdampindringing. De bovenste waarde staat voor de waterdichtheid (WP[Pa]), de onderste waarde staat voor de waterdampweerstand (Ret). De eigenschap van waterdamppenetratie (lage

waterdampweerstand) ondersteunt de zweetverdamping tijdens lichamelijk werk en draagt zo bij aan een lichaamskoeling bij. Dit draagt bij aan meer comfort en minder fysiologische belasting, wat de draagtijd onder bepaalde klimatologische omstandigheden verlengt.

Maatsysteem:

Het Europese maatsysteem is gebaseerd op de afmetingen van uw lichaam en vereenvoudigd de juiste keuze van de passende beschermende kleding.

De kleding is verkrijgbaar in uniseks maten.



Onderhoud/repairatie:

Beschermende kleding moet in goede staat worden gehouden en in regelmatige afstanden worden gecontroleerd op geschiktheid voor gebruik en beschadigingen of slijtage.

Na iedere reinigingscyclus moet het ingezette materiaal worden gecontroleerd op geschiktheid voor gebruik.



normale wasbeurt tot 60°C
niet chloren/niet bleken

kreukherstellend drogen
niet heet strijken (110°)
professionele reiniging

Wasadvies:

We adviseren de kleding voor het eerste gebruik minimaal 3x te wassen.

Hierdoor wordt de kleding eventueel al gekrompen zodat het draagcomfort wordt verbeterd.

Wasmiddel aanbeveling:

Let op: Vermijd principeel kleding met reflecterend materiaal in alle soorten oplosmiddelen in te weken.

Gebruik geen wasmiddelsystemen met een hoog alkalinegehalte, organische oplosmiddelen of vrije natriumhydroxide/kaliumhydroxide. Wasmiddelen moeten vrij van oxidatiemiddelen zijn.

Wassen:

- Weerbestendige kleding moet altijd apart van andere kledingen worden gewassen.
- Trommel vullen: 25% - 35%

Wassen en persen:

- De kleding mag in geen geval worden geperst na het wasproces, omdat de ritsen of knopen het membraan kunnen beschadigen.

LET OP:

- De buitenjas kan apart van de fleecesjas gewassen worden, de fleecesjas is uitritsbaar.
- Voor het wassen moeten de zakken worden gecontroleerd op scherpe voorwerpen.

NL3 / 5

Drogen:

- De kleding niet te zeer drogen.
- Drogen aan de lucht
- Tunnelfinisher: Het gebruik van tunnelfinishers is mogelijk na testen. De kleding kan door de talrijke materialen eventueel ongelijk krimpen.

Chemische reiniging:

- De verdraagzaamheid van het reflecterend materiaal met reinigingsversterkers of vlekkenverwijderaars dient eerst te worden getest. Het hoge-zichtbaarheidsweefsel kan ook slechts gedeeltelijk worden gereinigd.

Strijken:

- Strijk de reflecterende strepen niet met een stoomstrijkijzer.

Neutraliseren:

- De was dient effectief geneutraliseerd te worden. Neutraliseringsmiddelen moeten vrij van oxidatiemiddelen zijn.

Contaminatie:

- De kleding kan na gebruik worden verbrand of naar een vuilverwerking worden gebracht. Beschermende kleding die gecontamineerd is met gevaarlijke stoffen conform de verordening voor gevaarlijke stoffen, moeten als gevaarlijk afval worden verwerkt.

Verouderingsfactoren:

De levensduur van de kleding hangt onder andere af van het gebruik, onderhoud en de opslag.

De kleding is onder laboratoriumomstandigheden 5x gewassen volgens de wasinstructies zonder problemen.

Meer verouderingsprocessen en tekenen zijn:

- inwerking van UV-licht
- sterk schommelende temperaturen
- zichtbare grote veranderingen (geschuurde plaatsen, dunner worden, scheuren, gaten, duidelijke verandering van kleur, ...)
- beschadigde sluitingen (ritssluitingen, klittenbandsluitingen, drukknoepen)
- beschadigde naden (open of defect)
- inwerking van chemicaliën en/of vocht
- mechanische invloeden (wrijving, sterk buigen, drukken en trekken, ...)
- contaminatie bv. door vuil, olie, spetters gesmolten metaal enz.
- slijtage

Onschadelijk:

Beschermende kleding mag de gezondheid of de hygiëne van de gebruiker niet negatief beïnvloeden.

Opslag:

Bewaar de kleding in de originele verpakking, droog, stofvrij, donker en zonder grote temperatuurschommelingen.

Maximale levensduur tot 10 jaar.

Bescherm de kleding tegen direct zonlicht.



Deze aanwijzing in de kleding geeft de maand en het jaar van de productie weer, bv. 12/2015 voor december in het jaar 2015

Claims zijn uitgesloten als de informatie van de fabrikant niet in acht wordt genomen.

Op dit moment zijn er geen aanwijzingen dat de kleding zijn eigenschappen verliest als het op de juiste manier wordt bewaard.

De conformiteitsverklaring van deze producten kunt u vinden op

www.teamdress.de

Informatie od producenta

Producent: Teamdress Holding GmbH, Brandstücken 27, 22549 Hamburg



Piktogram na etykiecie wskazuje, że przed użyciem środków ochrony indywidualnej należy bezwzględnie zastosować się do instrukcji obsługi.

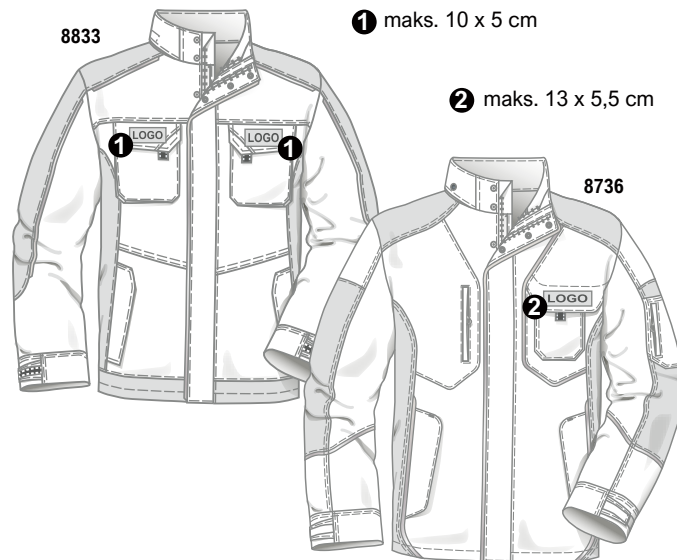
Odzież ochronna spełnia zasadnicze wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa.

Odповіда ona kategorii I wg rozporządzenia UE 2016/425

Materiał: 100% poliester

Kurtka przeciwdeszczowa	8833	z emblematem/bez emblematu
	8736	

Umieszczenie emblematów



Instrukcji obsługi:

Środki ochrony indywidualnej (PPE) zostało zaprojektowane i wyprodukowane w taki sposób, aby użytkownik mógł wykonywać ryzykowne czynności bez przeszkód i z odpowiednią ochroną w zamierzonych i przewidywalnych warunkach użytkowania. Pomimo podanych instrukcji użytkowania, ostateczna odpowiedzialność za własne bezpieczeństwo spoczywa zawsze na użytkowniku.

Ostrzeżenie:

Odzież ochronna musi być używana zgodnie z przeznaczeniem i nie może być narażona na żadne czynniki, które mogłyby pogorszyć jej bezpieczny stan. Zabrudzona odzież może chronić w mniejszym stopniu. Kurtkę należy nosić zapiętą. Przed założeniem upewnij się, że nie doszło do uszkodzenia odzieży.

Poniższa norma (EN 343:2019) określa wymagania dotyczące odzieży ochronnej przeznaczonej do ochrony użytkownika przed takimi zjawiskami jak opady atmosferyczne (np. deszcz, płatki śniegu), mgła i wilgoć gruntowa.

Odzież ochronna EN 343:2019

Ochrona przed deszczem



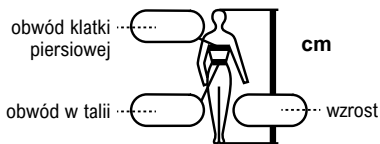
Odzież ochronna/częściowa ochrona ciała spełnia następujące wymogi użytkowe/eksploatacyjne:

Liczby obok piktogramu oznaczają klasy wydajności. Klasy mieszczą się w zakresie od 1 do 4. Im wyższa liczba, tym wyższa klasa odporności na przenikanie wody i niższy poziom odporności na przenikanie pary wodnej. Górna wartość oznacza opór przenikania wody (WP[Pa]), dolna wartość oznacza opór przenikania pary wodnej (Ret). Charakterystyka przepuszczalności pary wodnej (niski opór przepuszczalności pary wodnej) wspomaga odparowywanie

potu podczas pracy fizycznej i tym samym przyczynia się do chłodzenia ciała. Przyczynia się to do lepszego komfortu i mniejszego obciążenia fizjologicznego, co wydłuża czas noszenia w określonych warunkach klimatycznych.

System rozmiarów:

Europejski system rozmiarów odnosi się do wymiarów ciała i ułatwia dobór odpowiedniej odzieży ochronnej.

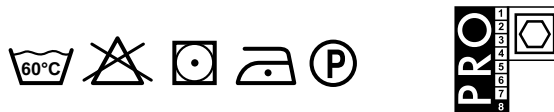


Odzież jest w indywidualnych rozmiarach unisex.

Pielęgnacja/naprawa:

Odzież ochronna musi być utrzymywana w odpowiednim stanie i regularnie sprawdzana pod kątem przydatności do użytku, uszkodzenia lub zużycia.

Po każdym cyklu czyszczenia należy sprawdzić, czy użyte materiały nadają się do użycia.



zwykły cykl prania do 60°C

nie chlorować / nie wybielać

delikatne suszenie

nie prasować w wysokiej temperaturze (110°)

profesjonalne pranie chemiczne

Zalecenie dotyczące prania:

Zaleca się wypranie odzieży co najmniej 3-krotnie przed pierwszym użyciem.

Wylimuje to ewentualne późniejsze kurczenie się odzieży i poprawia komfort noszenia.

Środki piorące zalecenie:

Uwaga: należy bezwzględnie unikać zamaczania odzieży z materiałem odbłaskowym w wszelkiego rodzaju rozpuszczalnikach.

Nie należy stosować zestawów środków piorących o wysokim odczynie zasadowym, rozpuszczalników organicznych ani wolnego wodorotlenku sodu/wodorotlenku potasu. Środki powinien nie mogą zawierać utleniaaczy.

Pranie:

- Odzież na niepogodę należy prac oddzielnie od innej odzieży.
- Wypełnienie bębna: 25% - 35%

Odsączanie i prasowanie:

- W żadnym wypadku nie należy prasować odzieży po jej wypraniu, ponieważ zamki błyskawiczne lub guziki mogą uszkodzić membranę.

UWAGA:

- Przed praniem należy odpiąć kurtkę polarową od kurtki zewnętrznej.
- Przed praniem należy sprawdzić, czy w kieszeniach nie ma ostrych przedmiotów.

Suszenie:

- Nie suszyć nadmiernie odzieży.
- Suszenie powietrzem
- Pralnie tunelowe: korzystanie z pralni tunelowych jest możliwe tylko po dokonaniu prób. Odzież może mieć tendencję do nierównomiernego kurczenia się z powodu zastosowania różnych materiałów.

Czyszczenie chemiczne

- Należy sprawdzić kompatybilność materiału odblaskowego z intensyfikatorem czyszczenia lub odplamiaczem. Można przeprowadzić miejscowe czyszczenie ostrzegawczej tkaniny ochronnej.

Prasowanie:

- Pasków odblaskowych nie wolno prasować parą.

Neutralizowanie:

- Pranie musi być skutecznie zneutralizowane. Środki neutralizujące nie mogą zawierać utleniaczy.

Skażenie:

- Odzież może być usuwana poprzez spalanie lub składowanie na wysypiskach. Odzież ochronna zanieczyszczona substancjami niebezpiecznymi, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie substancji niebezpiecznych, musi być usuwana jako odpad niebezpieczny.

Czynniki starzenia:

Żywotność użytkowa odzieży zależy między innymi od sposobu jej użytkowania, pielęgnacji i przechowywania.

Odzież została wyprana 5-krotnie w warunkach laboratoryjnych zgodnie ze specyfikacją pielęgnacji bez stwierdzonych usterek.

Inne procesy starzenia i ich oznaki to:

- działanie promieniowania UV
- silne zmiany temperatury
- widoczne silne zmiany (przetarcia, przerzedzenie, rozerwania, dziury, wyraźna zmiana koloru, ...)
- uszkodzone zapięcia (zamki błyskawiczne, rzepy, zatrzaski)
- uszkodzone szwy (rozdarte lub uszkodzone)
- narażenie na działanie chemikaliów i/lub wilgoci
- oddziaływania mechaniczne (ścieranie, zginanie, ściskanie i rozciąganie, ...)
- zanieczyszczenie np. brudem, olejem, rozpryskami roztopionego metalu itp.
- zużycie

Nieszkodliwość:

Odzież ochronna nie może szkodzić zdrowiu lub higienie użytkownika.

Przechowywanie:

Odzież należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym, wolnym od kurzu, ciemnym miejscu, bez większych wahań temperatury.

Maksymalny okres przechowywania do 10 lat.

Chronić towar przed bezpośrednim światłem.



Ta informacja na odzieży wskazuje miesiąc i rok produkcji, np. 12/2015 oznacza grudzień 2015 r.

W przypadku niestosowania się do tych informacji od producenta, wszelkie roszczenia są wykluczone.

Obecnie nie ma dowodów na to, że odzież traci swoje właściwości, gdy jest właściwie przechowywana.

Deklaracja zgodności dla tych wyrobów jest dostępna na stronie

www.teamdress.de

Informations du fabricant

Fabricant: Teamdress Holding GmbH, Brandstücken 27, 22549 Hamburg



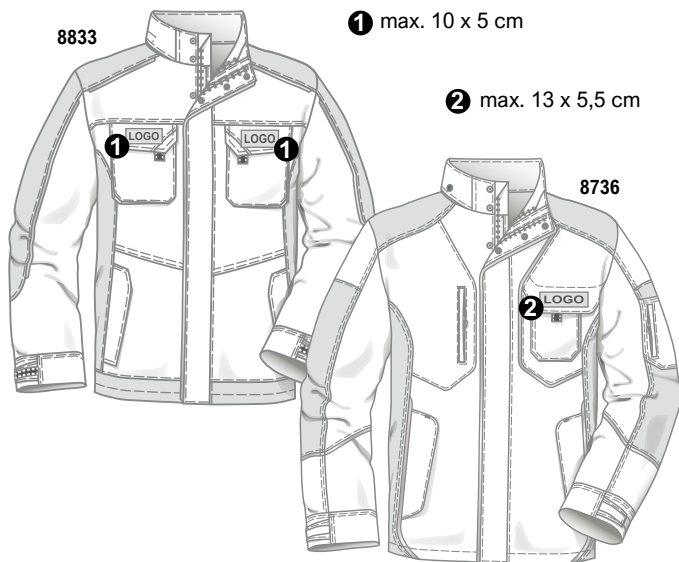
Le pictogramme dans le marquage indique que le mode d'emploi doit être respecté avant d'utiliser l'EPI.

Le vêtement de protection répond aux exigences de base en matière de protection de la santé et de sécurité. Il répond à la catégorie I au titre du règlement UE 2016/425

Matériau : 100% polyester

Parka imperméable	8833	avec/sans emblème
	8736	

Emblèmes



Mode d'emploi :

L'équipement de protection individuelle (EPI) est conçu et fabriqué de manière à ce que l'utilisateur puisse effectuer l'activité à risque sans entrave et avec une protection adéquate dans les conditions d'utilisation prévues et prévisibles. Malgré les conseils d'utilisation indiqués, la responsabilité de sa propre sécurité incombe toujours en dernier ressort à l'utilisateur.

Avertissement :

Le vêtement de protection doit être utilisé conformément aux prescriptions et ne doit pas être exposé à des influences susceptibles de compromettre son bon état général. Un vêtement sale peut conduire à une baisse de la protection. La veste doit être portée fermée. Avant de les porter, s'assurer que les vêtements ne sont pas endommagés.

La norme suivante (EN 343:2019) spécifie les exigences de performance pour les vêtements de protection destinés à protéger l'utilisateur contre des effets tels que les précipitations (par ex. pluie, flocons de neige), le brouillard et l'humidité du sol.

Vêtement de protection Protection contre la pluie



EN 343:2019

Le vêtement de protection/protection corporelle partielle répond aux exigences de performance suivantes :

Les chiffres à côté du pictogramme indiquent les classes de performance. Les classes vont de 1 à 4. Plus le chiffre indiqué est élevé, plus la classe de performance est élevée pour la résistance au passage de l'eau ou plus le niveau de performance est bas pour la résistance au passage de la vapeur d'eau. La valeur supérieure représente la résistance à la perméation de l'eau (WP [Pa]), la valeur inférieure représente la résistance à la perméation de la vapeur d'eau (Ret). La caractéristique de transmission de

la vapeur d'eau (faible résistance à la transmission de la vapeur d'eau) favorise l'évaporation de la sueur pendant le travail physique et contribue ainsi au refroidissement du corps. Cela contribue à un meilleur confort et à une moindre contrainte physiologique, ce qui prolonge la durée de port dans certaines conditions climatiques.

Système de taille :

Le système de taille européen se base sur les mesures de votre corps et vous permet de choisir plus facilement le vêtement de protection approprié.



Les vêtements sont confectionnés dans des tailles unisexes.

Entretien/Réparation fonctionnés dans des tailles uniques pour hommes.

Le vêtement de protection doit être maintenu en bon état et contrôlé à intervalles réguliers pour vérifier son efficacité et pour déceler tout dommage ou usure.

Après chaque cycle de nettoyage, l'efficacité des matériaux utilisés doit être contrôlée.



Lavage normal jusqu'à 60° C	séchage délicat
ne pas chlorer / ne pas blanchir	ne pas repasser trop chaud (110°)
	nettoyage à sec professionnel

Recommandation de lavage :

Il est recommandé de laver le vêtement au moins 3 fois avant la première utilisation. Ceci permet d'anticiper un éventuel rétrécissement du vêtement et le rend plus confortable.

Recommandation de agent détergent :

Attention : Il faut toujours éviter de faire tremper les vêtements avec des matériaux réfléchissants dans des solvants de quelque sorte que ce soit.

Ne pas utiliser de système détergent avec une forte teneur en alcali, des solvants organiques ou d'hydroxyde de sodium / hydroxyde de potassium libre. Les agents détergents doivent être exempts d'agents oxydants.

Lavage :

- Les vêtements de pluie doivent toujours être lavés séparément des autres vêtements.
- Remplissage des fûts : 25 % - 35 %

Egouttage et pressage :

- Un vêtement ne doit en aucun cas être repassé après le processus de lavage, car les fermetures éclair ou les boutons peuvent endommager la membrane.

ATTENTION :

- Laver la veste extérieure séparément de la veste polaire Dézipper la veste polaire.
- Avant le lavage, il faut vérifier l'absence d'objets tranchants dans les poches.

Séchage :

- Ne pas trop sécher le vêtement.
- Séchage à l'air
- Tunnel de finition : L'utilisation de tunnels de finition n'est possible qu'après test. Le vêtement peut avoir tendance à rétrécir de façon inégale en raison de la diversité des matériaux.

Nettoyage chimique :

- La tolérance du matériau réfléchissant avec le renforceur de nettoyage ou le détachant doit être vérifiée. Un nettoyage ciblé du tissu de signalisation peut être effectué.

Repassage :

- Ne pas repasser les bandes réfléchissantes à la vapeur.

Neutralisation :

- Le linge doit être neutralisé efficacement. Les agents neutralisants doivent être exempts d'agents oxydants.

Contamination :

- Le vêtement peut être éliminé par incinération ou enfouissement. Les vêtements de protection contaminés par des substances dangereuses conformément au règlement sur les substances dangereuses doivent être éliminés comme déchets spécifiques.

Facteurs de vieillissement :

La durée de vie d'un vêtement dépend, entre autres, de son utilisation, de son entretien et de son stockage.

Le vêtement a été lavé 5 fois dans des conditions de laboratoire, selon les instructions d'entretien, sans réserve.

D'autres processus et signes de vieillissement sont :

- Exposition aux rayons UV
- Fortes variations de température
- Modifications significatives visibles (marques de frottement, rétrécissements, déchirures, trous, changements de couleur notables, ...)
- Fermetures endommagées (fermeture éclair, fermeture velcro, système à boutons pression)
- Coutures endommagées (ouvertes ou défectueuses)
- Influence de produits chimiques et/ou de l'humidité
- Influences mécaniques (abrasion, contrainte de flexion, pression et effort de traction, ...)
- Contamination par ex. par la saleté, l'huile, des projections de métal en fusion etc.
- Usure

Innocuité :

Le vêtement de protection ne doit pas porter atteinte à la santé ou à l'hygiène de l'utilisateur.

Stockage :

Conserver le vêtement dans son emballage d'origine dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et de la lumière, sans grandes variations de température.

Durée de stockage maximale – jusqu'à 10 ans.

Protéger la marchandise de la lumière directe.



MM/AAAA

Cette indication sur les vêtements indique le mois et l'année de production, par ex. 12/2015 pour décembre de l'année 2015

*Si ces informations du fabricant ne sont pas respectées,
toute réclamation est exclue.*

*Il n'y a actuellement aucune preuve que les vêtements perdent
leurs propriétés lorsqu'ils sont stockés correctement.*

*La déclaration de conformité de ces produits se trouve à l'adresse
www.teamdress.de*

Teamdress Holding GmbH
Brandstücken 27, 22549 Hamburg
☎ +49 40 800905-01
www.teamdress.com